

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3867-2013

Date : 17 avril 2015

HEURE	REMARQUES
9 h	Début de l'audience
9 h 01	<u>Me Hugo Sigouin-Plasse, pour Gaz Métro, produit :</u> B-00116 : Réponse à l'engagement n° 5 B-00117 : Réponse à l'engagement n° 8
9 h 01	Me Hugo Sigouin-Plasse précise que les réponses à l'engagement n° 9 seront déposées ultérieurement en raison du nombre de gens que ça demande pour y répondre
9 h 08	<u>Me Sigouin-Plasse, pour Gaz Métro, produit :</u> B-00118 : Document « Extension for a major industrial customer » et « Connection of small customers »
9 h 09	Contre-interrogatoire des témoins, M. Paul L. Chernick et Bertrand Schepper, du ROEE par Me Sigouin-Plasse, pour Gaz Métro
9 h 47	Fin du contre-interrogatoire des témoins Chernick et Schepper du ROEE par Me Sigouin-Plasse, pour Gaz Métro
9 h 49	Contre-interrogatoire des témoins Chernick et Schepper du ROEE par Me Guy Sarault, pour l'ACIG
10 h 12	Fin du contre-interrogatoire des témoins Chernick et Schepper du ROEE par Me Sarault, pour l'ACIG
10 h 12	L'audience est suspendue
10 h 34	Reprise de l'audience
10 h 36	Interrogatoire des témoins Chernick et Schepper du ROEE par Me Amélie Cardinal, pour la Régie
10 h 48	Fin de l'interrogatoire des témoins Chernick et Schepper du ROEE par Me Cardinal, pour la Régie
10 h 48	Questions aux témoins Chernick et Schepper du ROEE par M. Laurent Pilotto, M. Pierre Méthé et Mme Louise Pelletier
10 h 54	Fin des questions aux témoins Chernick et Schepper du ROEE par M. Pilotto, M. Méthé et Mme Pelletier
10 h 55	Ré-interrogatoire par Me Franklin S. Gertler du témoin du ROEE, M. Chernick, pour le ROEE
11 h 13	<u>Objection par Me Sigouin-Plasse</u> (Me Gertler doit se limiter au concept du ré-interrogatoire aux questions posées en contre-interrogatoire)
11 h 13	<u>Objection acceptée</u>
11 h 14	Poursuite du ré-interrogatoire par Me Gertler du témoin du ROEE, M. Chernick
11 h 14	<u>Objection par Me Sigouin-Plasse</u> (Me Gertler doit se limiter au concept du ré-interrogatoire aux questions posées en contre-interrogatoire)
11 h 14	<u>Réplique de Me Gertler</u>
11 h 15	<u>Objection refusée</u>
11 h 18	Poursuite du ré-interrogatoire par Me Gertler du témoin du ROEE, M. Chernick
11 h 19	Fin du ré-interrogatoire par Me Gertler du témoin du ROEE, M. Chernick

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3867-2013

Date : 17 avril 2015

HEURE	REMARQUES
11 h 19	Les témoins du ROEE sont libérés
11 h 21	Me Dominique Neuman, pour SÉ-AQLPA, présente son témoin
11 h 21	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Jacques Fontaine</u> , Consultant en énergie, 10946 Avenue de Rome, Montréal-Nord
11 h 22	Adoption de la preuve de SÉ-AQLPA par le témoin M. Jacques Fontaine
11 h 22	M. Fontaine apporte quelques corrections à la preuve de SÉ-AQLPA
11 h 23	Présentation de la preuve de SÉ-AQLPA par le témoin M. Fontaine
11 h 37	Fin de la présentation de la preuve de SÉ-AQLPA par le témoin M. Fontaine
11 h 42	Me Hélène Sicard présente son témoin, pour l'UC
11 h 42	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Marc-Olivier Moisan-Plante</u> , Analyste en énergie, 6226, rue St-Hubert, Montréal
11 h 43	Présentation de la preuve de l'UC par le témoin M. Moisan-Plante
11 h 58	Fin de la présentation de la preuve de l'UC par le témoin M. Moisan-Plante
11 h 58	Questions au témoin Moisan-Plante de l'UC par Mme Pelletier
12 h	Fin des questions au témoin Moisan-Plante de l'UC par Mme Pelletier
12 h	L'audience est suspendue
13 h 18	Reprise de l'audience
13 h 15	Me André Turmel, pour la FCEI, présente ses témoins
13 h 15	<u>Me André Turmel, pour la FCEI, produit</u> : <u>C-FCEI-0034</u> : Présentation PowerPoint de la FCEI
13 h 15	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Jean-François Blain</u> , Analyste, secteur de l'énergie, 2267, boul. Perrot, Notre-Dame de l'Île Perrot, Québec, J7V 8P4 <u>Antoine Gosselin</u> , Économiste, 1039, rue de Dijon, Québec
13 h 16	M. Antoine Gosselin apporte des corrections à la preuve de la FCEI
13 h 17	Présentation de la preuve de la FCEI par les témoins Blain et Gosselin
14 h 17	<u>Objection par Me Sigouin-Plasse</u> (nouveaux arguments qui devront faire l'objet d'une contre-preuve ?)
14 h 20	Réplique de Me Turmel de la FCEI
14 h 22	Intervention de Me Sicard, qui précise que la Régie doit entendre les intervenants, à la suite des nouveaux éléments apportés par les témoins de la FCEI

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3867-2013


Date : 17 avril 2015

HEURE	REMARQUES
14 h 26	M. Pilotto précise que si nécessaire, Me Sigouin-Plasse pourra faire une contre-preuve lundi. Il s'adresse aussi au témoin de la FCEI, M. Blain, et lui demande de rester concentré sur le sujet du jour
14 h 27	Poursuite de la présentation de la preuve de la FCEI par les témoins Blain et Gosselin
14 h 28	Fin de la présentation de la preuve de la FCEI par les témoins Blain et Gosselin
14 h 29	Contre-interrogatoire des témoins Blain et Gosselin de la FCEI par Me Neuman, pour SÉ-AQLPA
14 h 33	Fin du contre-interrogatoire des témoins Blain et Gosselin de la FCEI par Me Neuman, pour SÉ-AQLPA
14 h 35	Fin de la présentation de la preuve de la FCEI par les témoins Blain et Gosselin
14 h 35	L'audience est suspendue
14 h 51	Reprise de l'audience
14 h 51	Contre-interrogatoire des témoins MM. Blain et Gosselin de la FCEI par Me Sigouin-Plasse, pour Gaz Métro
14 h 57	Fin du contre-interrogatoire des témoins Blain et Gosselin de la FCEI par Me Sigouin-Plasse, pour Gaz Métro
14 h 58	Questions aux témoins Blain et Gosselin de la FCEI par M. Pilotto, M. Méthé et Mme Pelletier
15 h 02	Fin des questions aux témoins Blain et Gosselin de la FCEI par M. Pilotto, M. Méthé et Mme Pelletier
15 h 03	Les témoins MM. Blain et Gosselin de la FCEI sont libérés
15 h 03	Me Raphaël Lescop, pour l'UMQ, présente ses témoins
15 h 05	<u>Affirmation solennelle :</u> <u>Pierre Prévost, Économiste consultant, 7085 avenue Giraud, Anjou, Qc</u>
15 h 06	Présentation de la preuve de l'UMQ par le témoin Prévost
15 h 27	Me Lescop de l'UMQ demande à son témoin, M. Prévost, s'il ajoute à sa preuve
15 h 28	M. Prévost acquiesce
15 h 29	Fin de la présentation de la preuve de l'UMQ par le témoin Prévost
15 h 29	Pas de contre-interrogatoire du témoin Prévost de l'UMQ par Me Sigouin-Plasse, pour Gaz Métro
15 h 30	Questions au témoin Prévost de l'UMQ par Mme Pelletier
15 h 31	Fin des questions au témoin Prévost de l'UMQ par Mme Pelletier
15 h 31	Le témoin M. Prévost de l'UMQ est libéré
15 h 32	Me Sigouin-Plasse demande une pause 5 mn pour voir s'il demande une contre-preuve en date de lundi

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3867-2013

Date : 17 avril 2015

HEURE	REMARQUES
15 h 32	L'audience est suspendue
15 h 37	Poursuite de l'audience
15 h 38	Me Sigouin-Plasse annonce qu'il n'aura pas de contre-preuve
15 h 39	M. Pilotto précise que les date de plaidoiries sont maintenues
15 h 41	Remerciements. Fin de l'audience. La Régie entamera son délibéré après la réplique de Gaz Métro
	 , greffière-audicière

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3867-2013 Phase 1

Date : 17 avril 2015

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Paul L. Chernick	2015/04/17
ENTREPRISE :	Resource Insight Inc.	
PROFESSION :	Sous la même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Bertrand Schepper	2015/04/17
ENTREPRISE :	ROEÉ	
PROFESSION :	Sous la même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jacques Fontaine	2015/04/17
ENTREPRISE :	SÉ-AQLPA	
PROFESSION :	Consultant en énergie	
ADRESSE :	10946, avenue de Rome, Montréal-Nord	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Marc Olivier Moisan-Plante	2015/04/17
ENTREPRISE :	UC	
PROFESSION :	Analyste en énergie	
ADRESSE :	6226, rue St-Hubert, Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jean-François Blain	2015/04/17
ENTREPRISE :	FCEI	
PROFESSION :	Analyste, secteur de l'énergie	
ADRESSE :	2267, boul. Perrot, Notre-Dame de l'Île Perrot, Québec, J7V 8P4	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Antoine Gosselin	2015/04/17
ENTREPRISE :	FCEI	
PROFESSION :	Économiste	
ADRESSE :	1039, rue de Dijon, Québec	

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3867-2013 Phase 1

Date : 17 avril 2015

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Pierre Prévost	2015/04/17
ENTREPRISE :	UMQ	
PROFESSION :	Économiste consultant	
ADRESSE :	7085, avenue Giraud, Anjou, Qc	

**PROTOCOLE D'OUVERTURE
AUDIENCE DU 17 AVRIL 2015**

DOSSIER : R-3867-2013 Phase 1

Audience concernant la demande relative au dossier générique portant sur l'allocation des coûts et la structure tarifaire de Gaz Métro

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : **M. Laurent Pilotto (Président de la formation), M. Pierre Méthé et Mme Louise Pelletier**

Le procureur de la Régie est : **M^e Amélie Cardinal**

La demanderesse est :

GAZ METRO

Représentée par M^e Hugo Sigouin-Plasse

Les intervenants sont :

✓ **ASSOCIATION DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS DE GAZ (ACIG)**

Représentée par M^e Guy Sarault

✓ **FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (SECTION QUÉBEC) (FCEI)**

Représentée par M^e André Turmel

✓ **REGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROEÉ)**

Représentée par M^e Franklin S. Gertler

✓ **STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (SÉ-AQLPA)**

Représenté par M^e Dominique Neuman

✓ **TRANSCANADA ÉNERGY Ltd. (TCE)**

Représenté par M^e Pierre D. Grenier

✓ **UNION DES CONSOMMATEURS (UC)**

Représentée par M^e Hélène Sicard

✓ **UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (UMQ)** 11h

Représentée par M^e Raphaël Lescop

Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER ?

Je demanderais par ailleurs aux parties de bien vouloir s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.

Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.

Début : 9 h

Dîner : 12 h

Reprise : 13 h 18

Ajournement : 15 h 41